

Đem những chứng từ gì tới WIC



Mỗi lần quý vị được kiểm tra để vào chương trình WIC, quý vị phải xuất trình chứng từ về lợi tức, căn cước và cư trú. Muốn biết thêm tin tức về các loại chứng từ khác mà WIC có thể chấp nhận, xin gọi điện thoại cho văn phòng WIC tại địa phương. Không có chứng từ quý vị có thể nhận được phiếu thanh toán trước (vouchers) trong một tháng. Quý vị có **30 ngày** để xuất trình chứng từ và nhận phiếu thanh toán trước cho tháng tới.

Chứng Từ Lợi Tức

Quý vị phải xuất trình **chứng từ tất cả lợi tức của toàn thể gia đình.**

Quý vị có thể xuất trình chứng từ ghi danh của một trong những chương trình này:

- Chương Trình Y Tế Oregon (OHP)—nhân viên WIC có thể kiểm tra trên trực tuyến về sự ghi danh vào OHP
- Thư cấp trợ cấp SNAP (Phiếu Thực Phẩm)
- Chương Trình Phân Phối Thực Phẩm Dành Cho Người Mỹ Gốc Da Đỏ (Indian Reservations - FDPIR)

HOẶC quý vị có thể mang đến:

- Cùi chi phiếu lãnh lương hiện hành
- Mẫu W-2 hoặc hồ sơ thuế
- Trợ Cấp Tạm Thời Dành Cho Các Gia Đình Nghèo (TANF) “Thông Báo Chấp Thuận” (Notice of Approval) hoặc thư “Thông Báo Thay Đổi” (Change Notice) gần đây nhất
- Thư bố trí trẻ em/phụ huynh vào nhà sản sóc nuôi dưỡng
- Thư của sở làm có ký tên nói về lợi tức lương nguyên (gross earnings)

Chứng Từ Căn Cước

Quý vị phải xuất trình chứng từ căn cước **mỗi lần** quý vị đến lấy phiếu thanh toán trước (vouchers).

Những thí dụ về chứng từ dành cho phụ nữ:

- Thẻ Căn Cước có dán hình, như bằng lái xe, thẻ thông hành hoặc thẻ Căn Cước Tiểu Bang
- Thẻ Căn Cước WIC hiện hành
- Thẻ Căn Cước tại Sở Làm hoặc tại Trường Học
- Thẻ Căn Cước Y Tế OHP
- Cùi Chi Phiếu Lãnh Lương
- Thẻ Cử Tri

Những thí dụ về chứng từ dành cho trẻ sơ sinh và trẻ em:

- Giấy Khi Sanh
- Thẻ Căn Cước WIC hiện hành
- Thẻ Căn Cước Y Tế OHP
- Hồ Sơ Chích Ngừa
- Hồ sơ sinh tại Bệnh Viện
- Hồ Sơ SNAP (Chương Trình Phiếu Thực Phẩm)

Chứng Từ Cư Trú

Tình trạng cư trú có nghĩa là nơi quý vị thường ngủ qua đêm và **KHÔNG** giống như tình trạng công dân.

Những thí dụ chứng từ về cư trú

- Thẻ Căn Cước Oregon hoặc bằng lái xe
- Hóa đơn tiền tiện ích hiện hành
- Bản báo cáo của Ngân Hàng/Chi Phiếu Ngân Hàng
- Biên lai tiền thuê nhà

Tuyên bố không phân biệt đối xử

Chiếu theo luật liên bang về dân quyền và các quy chế và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này không được phép phân biệt đối xử vì lý do sắc tộc, màu da, quốc gia xuất thân, giới tính (bao gồm cả bản sắc giới tính và xu hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi, hoặc việc trả thù hoặc trả đũa vì từng tham gia hoạt động dân quyền. Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác không phải là tiếng Anh.

Những người khuyết tật cần giao tiếp bằng các phương tiện thay thế khác để có được thông tin về chương trình (chẳng hạn như chữ nổi Braille, bản in khổ lớn, băng âm thanh, Ngôn Ngữ Mỹ Ra Dấu), cần liên lạc với cơ quan Tiểu Bang hoặc địa phương phụ trách, điều hành chương trình hoặc Trung Tâm TARGET của USDA tại số (202) 720-2600 (tiếng nói và TTY) hoặc liên lạc với USDA qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang tại số (800) 877-8339. Để nộp khiếu nại về phân biệt đối xử liên quan đến chương trình, Người Khiếu Nại cần điền Mẫu AD-3027, Mẫu Đơn Khiếu Nại về Phân Biệt Đối Xử của Chương Trình USDA, có thể lấy trên mạng trực tuyến tại: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-vietnamese.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi số (866)-632-9992, hoặc viết thư gửi cho USDA. Thư phải ghi tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại, và phần mô tả về hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử, ghi đầy đủ chi tiết để cho Phó Bộ Trưởng phụ trách Dân Quyền (ASCR) biết về tính chất cũng như ngày xảy ra hành động bị cáo buộc là vi phạm luật về dân quyền. Gửi thư hoặc mẫu AD-3027 đã điền tới cho USDA qua:

(1) qua thư bưu điện: U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410; OR

(2) fax: (833)256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc

(3) email: program.intake@usda.gov

Đây là tổ chức cung cấp cơ hội bình đẳng.